ISTRUZIONI PER L'USO

OPERATING INSTRUCTIONS

GEBRAUCHSANWEISUNG

MODE D'EMPLOI

INSTRUCCIONES DE USO

GEBRUIKSAANWIJZING

INSTRUCÇOES E MODO DE EMPREGO

GAGGIA®

Tradizione in Continua Evoluzione

caffita system

FOR HOUSEHOLD USE ONLY CE

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Durante l'utilizzo di elettrodomestici, è consigliabile prendere alcune precauzioni per limitare il rischio di incendi, scosse elettriche e/o incidenti.

1 Leggere attentamente tutte le istruzioni ed informazioni riportate in questo manuale e in qualsiasi altro opuscolo contenuto nell'imballo prima di avviare od utilizzare la macchina espresso.
2 Non toccare superfici calde.
3 Non immergere cavo, spine o il corpo della macchina in acqua o altro liquido per evitare incendi, scosse elettriche o incidenti.
4 Fare particolare attenzione durante l'utilizzo della macchina espresso in presenza di bambini.
5 Togliere la spina dalla presa se la macchina non viene utilizzata o durante la pulizia. Farla raffreddare prima di inserire o rimuovere pezzi e prima di procedere alla sua pulizia.
6 Non utilizzare la macchina con cavo o spina danneggiati o in caso di guasti o rotture. Far controllare o riparare l'apparecchio presso il centro di assistenza più vicino.
7 L'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore possono causare danni a cose e persone.
8 Non utilizzare la macchina espresso all'aperto.
9 Evitare che il cavo penda dal tavolo o che tocchi superfici calde.
10 Tenere la macchina espresso lontano da fonti di calore.
11 Controllare che la macchina espresso sia in posizione **"0"** prima di inserire la spina nella presa. Per spegnerla, posizionarla su **"0"** e rimuovere quindi la spina dalla presa.
12 Utilizzare la macchina unicamente per uso domestico.
13 Fare estrema attenzione durante l'utilizzo del vapore.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

AVVERTENZA

La macchina espresso è stata studiata unicamente per uso domestico. Qualsiasi intrevento di assistenza, fatta eccezione per le operazioni di pulizia e di normale manutenzione, dovrà essere prestato da un centro di assistenza autorizzato. Non immergere la macchina in acqua. Qualsiasi riparazione dovrà essere effettuata unicamente dal centro di assistenza autorizzato.

1 Controllare che il voltaggio indicato sulla targhetta corrisponda al vostro.
2 Non utilizzate mai acqua tiepida o calda per riempire il serbatoio dell'acqua. Utilizzate unicamente acqua fredda.
3 Non toccate con le mani le parti calde della macchina ed il cavo di alimentazione durante il funzionamento.
4 Non pulire mai con detersivi corrosivi o utensili che graffiano. É sufficiente un panno morbido inumidito con acqua.
5 Per evitare la formazione di calcare, si può utilizzare acqua minerale naturale.
6 Non immergere la macchina in acqua.

ISTRUZIONI SUL CAVO ELETTRICO

A Viene fornito un cavo elettrico abbastanza corto per evitare che si attorcigli o che vi inciampiate.
B Si possono utilizzare, con molta attenzione, delle prolunghe.
C Qualora venga utilizzata una prolunga, verificare:
  1 che il voltaggio riportato sulla prolunga sia perlomeno, uguale al voltaggio elettrico dell'elettrodomestico;
  2 che sia munito di una spina a tre pin con messa a terra (qualora il cavo dell'elettrodomestico sia di questo tipo);
  3 che il cavo non penda dal tavolo per evitare di inciamparvi.

GENERALITÀ

La macchina da caffè è indicata per la preparazione di caffè impiegando caffè in capsule ed è dotata di un dispositivo per l'erogazione del vapore e dell'acqua calda.
Il corpo della macchina, dall'elegante design, è stato progettato per uso domestico e non è indicato per un funzionamento continuo di tipo professionale.

Attenzione. Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:
- **impiego errato e non conforme agli scopi previsti;**
- **riparazioni non eseguite presso i centri d'assistenza autorizzati;**
- **manomissione del cavo d'alimentazione;**
- **manomissione di qualsiasi componente della macchina;**
- **impiego di pezzi di ricambio ed accessori non originali;**
- **utilizzo di capsule differenti da quelle indicate.**

In questi casi viene a decadere la garanzia.

Per facilitare la lettura

Il triangolo d'avvertimento indica tutte le istruzioni importanti per la sicurezza dell'utente. Attenersi scrupolosamente a tali indicazioni per evitare ferimenti gravi!

La macchina funziona solo con capsule

Impiego di queste istruzioni per l'uso

Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro ed allegarle alla macchina per caffè qualora un'altra persona dovesse utilizzarla. Per ulteriori informazioni o nel caso di problemi, non trattati del tutto o soltanto insufficientemente nelle presenti istruzioni, rivolgetevi ai Centri di Assistenza Autorizzati.

DATI TECNICI

• Tensione nominale	Vedi targhetta posta sull'apparecchio
• Potenza nominale	Vedi targhetta posta sull'apparecchio
• Alimentazione	Vedi targhetta posta sull'apparecchio
• Materiale corpo	Plastica
• Dimensioni (l x a x p) (mm)	220 x 340 x 270
• Peso (Kg)	6,1
• Lunghezza cavo (mm)	1400
• Pannello comandi	Frontale
• Serbatoio acqua (lt.)	1,35 - Estraibile
• Pressione pompa (bar)	15
• Caldaia	Alluminio UNI 4514
• Dispositivi di sicurezza	Valvola di sicurezza pressione caldaia termofusibile di sicurezza.

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dovute al progresso tecnologico.
Macchina conforme alla Direttiva Europea 89/336/CEE (Decreto legislativo 476 del 04/12/92), relativa all'eliminazione dei disturbi radiotelevisivi.

NORME DI SICUREZZA

In caso d'emergenza
Estrarre immediatamente la spina dalla presa di rete.

Utilizzare esclusivamente l'apparecchio
- In luogo chiuso.
- Per la preparazione di caffè, acqua calda, per montare il latte o per riscaldare bevande utilizzando vapore.
- Per l'impiego domestico.
- Da adulti in condizioni psico-fisiche non alterate.

Non utilizzare mai l'apparecchio
per scopi diversi da quelli sopra indicati, al fine di evitare pericoli. Non introdurre nei contenitori sostanze diverse da quelle indicate nel manuale istruzioni. Durante il normale riempimento di ogni contenitore, è obbligatorio chiudere tutti i contenitori vicini. Riempire il serbatoio acqua soltanto con acqua fresca potabile: acqua calda e/o altri liquidi possono danneggiare la macchina. Non utilizzare acqua addizionata con anidride carbonica.

Allacciamento alla rete
Allacciare la macchina per caffè soltanto ad una presa di corrente adeguata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta posta sull'apparecchio.

Installazione
- Scegliere un piano d'appoggio ben livellato. Non collocare su superfici incandescenti!
- Porre a 10 cm di distanza da pareti e piastre di cottura.
- Non tenere a temperature inferiori a 0 °C, pericolo di danni da congelamento.
- La presa di corrente deve essere raggiungibile in ogni momento.
- Il cavo d'alimentazione non deve essere danneggiato, legato con morsetti, posto su superfici incandescenti, ecc.
- Non lasciar pendere il cavo d'alimentazione. (Att.: Pericolo d'inciampare o di far cadere l'apparecchio a terra.)
- Non portare o tirare la macchina per caffè tenendola per il cavo d'alimentazione.

Pericoli
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e persone non informate circa il suo funzionamento.
- L'apparecchio è pericoloso per i bambini. Se incustodito, disattivarlo.
- Non lasciare i materiali utilizzati per imballare la macchina alla portata dei bambini.
- Non dirigere contro se stessi e/o altri il getto di vapore surriscaldato e/o d'acqua calda: pericolo di scottature.
- Non inserire oggetti attraverso le aperture dell'apparecchio (Pericolo! Corrente elettrica!).
- Non toccare la spina con le mani e piedi bagnati non estrarre dalla presa tirando il cavo.
- Attenzione pericolo di ustioni al contatto con l'acqua calda, il vapore e il beccuccio per l'acqua calda/il vapore.

Guasti
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di guasto accertato o sospetto, ad es. dopo una caduta.
- Eventuali riparazioni devono essere effettuate dal servizio assistenza autorizzato.
- Non utilizzare un apparecchio con cavo di alimentazione difettoso. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere cambiato dal produttore o dal suo servizio assistenza clienti. (Pericolo! Corrente elettrica!).
- Spegnere l'apparecchio prima di aprire lo sportello di servizio. Pericolo di ustioni!

Pulizia / decalcificazione
- Prima della pulizia, estrarre la spina di rete e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Impedire che l'apparecchio venga a contatto con schizzi d'acqua o immerso in acqua.
- Non asciugare le parti della macchina in forni convenzionali e/o a microonde.

Parti di ricambio
Per ragioni di sicurezza, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

Smaltimento
Per il corretto smaltimento della macchina seguire le istruzioni riportate nelle ultime pagine del manuale.

Antincendio
In caso di incendio utilizzare estintori ad anidride carbonica (CO_2). Non utilizzare acqua o estintori a polvere.

Piano appoggiatazze

Pannello comandi

Pomello rubinetto erogazione vapore

Interruttore generale (ON/OFF)

Spia macchina accesa

Pulsante erogazione caffè

Gruppo erogazione caffè

Tubo acqua calda/vapore

Spia pronto tempe-ratura

Griglia

Serbatoio acqua

Pulsante selezione vapore

Vasca raccogli gocce

Capsula

Portacapsule

Cavo alimentazione

A pag.12 sono riportate le segnalazioni che la macchina fornisce all'utente durante il funzionamento.

Verificare che tutti i componenti siano posizionati correttamente.

Estrarre il serbatoio dell'acqua.

Riempire il serbatoio con acqua fresca potabile. Non superare il livello massimo.

Inserire il serbatoio acqua.

Inserire la spina nella presa posta nel retro della macchina.

Inserire la spina posta nell'altro capo del cavo elettrico, in una presa di corrente adeguata.

Premere l'interruttore generale per accendere la macchina. La spia si accende.

Inserire un contenitore sotto al tubo vapore .

Aprire il rubinetto.

Premere il pulsante per iniziare il caricamento del circuito.

Attendere che dall'ugello fuoriesca acqua in modo regolare.

Premere il tasto e chiudere il rubinetto per terminare il caricamento del circuito.

Togliere il contenitore.

La macchina è pronta per l'uso quando si accende la spia.

Nota: Prima di procedere alla prima messa in funzione, in caso di prolungata inattività, se il serbatoio acqua è stato vuotato completamente è obbligatorio caricare il circuito della macchina.

Attendere circa 5 - 6 minuti in modo che il sistema si sia riscaldato uniformemente.

Attenzione: acqua calda e vapore possono provocare ustioni! Dirigere il tubo vapore sulla vasca raccogli gocce.

CAFFÈ

Verificare che le spie poste sul pannello comandi siano accese.

Inserire la capsula nel porta capsule.

Verificare che la capsula sia posizionata correttamente.

Inserire il porta capsule nel gruppo erogatore.

Ruotare il porta capsule fino al suo bloccaggio.

Posizionare la tazza da caffè calda sotto l'erogatore.

Premere il tasto per erogare il caffè.
Attendere.....

Premere il tasto per terminare l'erogazione del caffè.
N.B.: Si consiglia un'erogazione massima di 60 secondi.

Prelevare la tazza.

Rimuovere la capsula.

ACQUA CALDA

Posizionare un contenitore sotto al tubo vapore.

Aprire il rubinetto e premere il pulsante per iniziare l'erogazione dell'acqua.

Attendere
N.B.: Si consiglia un'erogazione massima di 60 secondi.

Quando è stata raggiunta la quantità desiderata chiudere il rubinetto.
Premere il tasto.

Prelevare il contenitore.

Attenzione: acqua calda e vapore possono provocare ustioni! Dirigere il tubo vapore sulla vasca raccogli gocce.

Riempire la tazza con 1/3 di latte freddo.

Premere il pulsante per selezionare la funzione.

La macchina si sta riscaldando; si spegne la spia.

Quando la spia si riaccende, la macchina è pronta per l'erogazione del vapore.

Posizionare un contenitore. Aprire il rubinetto per scaricare l'acqua residua.

Quando esce solo vapore chiudere il rubinetto.
Prelevare il contenitore.

Posizionare la tazza con il latte sotto al tubo vapore. Aprire il rubinetto per erogare vapore.

Muovere con movimenti circolari la tazza per uniformare il riscaldamento.

Finito di montare il latte, chiudere il rubinetto.
Prelevare la tazza.

Procedere per erogare un caffè; premere il pulsante e posizionare un contenitore.

Aprire il rubinetto e premere il pulsante

Attendere fino a quando esce acqua dal tubo vapore.

Quando esce acqua, premere il pulsante e chiudere il rubinetto.

Prelevare il contenitore.
Pulire il tubo vapore.

Erogare il caffè nella tazza per ottenere un ottimo cappuccino.

Attenzione: acqua calda e vapore possono provocare ustioni! Dirigere il tubo vapore sulla vasca raccogli gocce.

Verificare che la macchina sia pronta.

Premere il pulsante per selezionare la funzione.

La macchina si sta riscaldando; si spegne la spia.

Quando la spia si riaccende, la macchina è pronta per l'erogazione del vapore.

Posizionare un contenitore. Aprire il rubinetto per scaricare l'acqua residua.

Quando esce solo vapore chiudere il rubinetto.
Prelevare il contenitore.

Posizionare il contenitore con la bevanda da riscaldare. Aprire il rubinetto per erogare vapore.

Riscaldare con movimenti rotativi.

Finito di riscaldare la bevanda, chiudere il rubinetto. Prelevare il contenitore.

Procedere per riportare la macchina alla giusta temperatura.
Premere il pulsante e posizionare un contenitore.

Aprire il rubinetto e premere il pulsante

Attendere fino a quando esce acqua dal tubo vapore.

Quando esce acqua, premere il pulsante e chiudere il rubinetto.

Prelevare il contenitore.

Ora è possibile erogare caffè e acqua calda.

DECALCIFICAZIONE

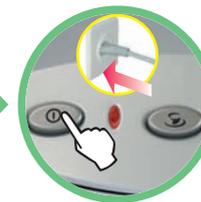
Attenzione! Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante. Si può utilizzare un prodotto decalcificante per macchine da caffè di tipo non tossico e/o nocivo, comunemente reperibile in commercio. Si raccomanda il decalcificante Gaggia.

La decalcificazione è necessaria ogni 2 mesi; nel caso l'acqua sia molto dura decalcificare la macchina con maggiore frequenza. La macchina deve essere accesa e gestisce automaticamente la distribuzione del decalcificante

Dopo 1-2 mesi d'utilizzo decalcificare la macchina.

Spegnere la macchina. Scollegare la spina.

Riempire il serbatoio con la soluzione decalcificante.

Mettere un recipiente grande sotto il tubo vapore.

Collegare la spina (se necessario). Accendere la macchina.

Aprire il rubinetto e premere il pulsante.
La macchina inizia la decalcificazione.

Erogare la soluzione decalcificante nel recipiente.

Dopo circa 30 secondi premere il pulsante e chiudere il rubinetto.

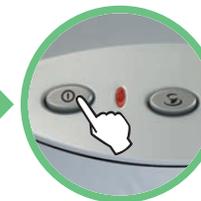
Spegnere la macchina e rimuovere il recipiente.

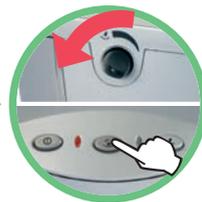
Se nel serbatoio c'è della soluzione decalcificante. **A**

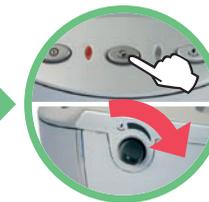
Verifica

Se il serbatoio è vuoto **B**

Dopo 10 minuti seguire il percorso (A) o (B).

Estrarre il serbatoio; sciacquarlo e riempirlo con acqua fresca potabile. Vedi pag.11

Accendere la macchina.

Mettere un recipiente grande sotto il tubo vapore.

Aprire il rubinetto, premere il pulsante ed eseguire il risciacquo.

Se il recipiente si riempe, vuotarlo.

Quando l'acqua è finta, premere il pulsante e chiudere il rubinetto. Rimuovere il contenitore.

Se il ciclo di decalcificazione viene interrotto si deve procedere al risciaquo della vasca dell'acqua e dei circuiti interni della macchina. Percorso di tipo "B".

Dopo aver eseguito la decalcificazione ricaricare il circuito della macchina.

Non asciugare la macchina e/o i suoi componenti utilizzando un forno a microonde e/o un forno convenzionale.

Non immergere la macchina nell'acqua e non inserire i componenti nella lavastoviglie.

PULIZIA GENERICA

Spegnere la macchina. Scollegare la spina.

Togliere la vasca raccogli gocce e lavarla.

Estrarre il serbatoio facendo attenzione a non danneggiare il tubo.

Lavare il serbatoio con acqua fresca potabile.

Lavare con acqua il porta capsule.

Pulire il tubo vapore dopo ogni preparazione.

Estrarre la parte esterna del pannarello e lavarla con acqua.

Pulire la macchina con un panno umido.

La pulizia della macchina e dei suoi componenti deve essere eseguita almeno una volta alla settimana.

SEGNALAZIONI MACCHINA - PROBEMI_CAUSE_RIMEDI

GAGGIA

Tramite l'indicatore multifunzione, la macchina guida l'utente al suo corretto utilizzo.

Acceso — Macchina accesa.

Spento — Macchina spenta.

Acceso — Macchina pronta per l'erogazione del caffè espresso, dell'acqua calda e/o del vapore.

Spento — Macchina in fase di riscaldamento per l'erogazione del caffè, dell'acqua calda e/o del vapore.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
La macchina non si accende.	La macchina non è collegata alla rete elettrica.	Attivare l'interruttore generale.
		Controllare la spina e la connessione.
Il caffè non è abbastanza caldo.	Le tazzine sono fredde.	Scaldare le tazzine.
La pompa fa troppo rumore	Mancanza acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio con acqua.
	Circuito non carico.	Caricare il circuito.
La macchina impiega molto tempo per scaldarsi.	L'apparecchio ha molto calcare.	Decalcificare l'apparecchio.
Il porta capsule non si inserisce.	Capsula inserita in modo errato	Verificare la posizione della capsula. Se necessario sostituirla.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1 Read all instructions and information in this instruction book and any other literature included in this carton referring to this product before operating or using this appliance.
2 Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3 To protect against fire, electric shock and personal injury do not immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquid.
4 Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5 Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6 Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or in the event of appliance faults or damages. Return appliance to the nearest authorized service centre for examination, repair or adjustment.
7 The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
8 Do not use outdoors.
9 Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10 Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11 Always turn appliance to **"0"**, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn switch to **"0"**, then remove plug from wall outlet.
12 Do not use appliance for other then intended household use.
13 Use extreme caution when using hot steam.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION

This appliance is for household use. Any repairs or servicing operations, with the exception of normal cleaning and maintenance operations must be undertaken by an authorized servise center.

1 Check voltage to be sure that the voltage indicated on the plate agrees with your voltage.
2 Never use warm or hot water to fill the water tank. Use cold water only.
3 Keep your hands and the cord away from hot parts of the appliance during operation.
4 Never clean with scouring powders or hard implements.
5 To avoid your coffee maker scaling up, use purified or bottled water.
6 Do not immerse base in water.

INSTRUCTIONS FOR THE POWER SUPPLY CORD

A A short power-supply cord is provided to reduce risks of getting tangled up or tripping over a longer cord.
B Longer extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
C If a long extension cord is used:
  1 the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  2 if the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type
  3 the cable does not hang from the table to avoid the risk of getting caught up in it.

GENERAL INFORMATION

This coffee machine is ideal for preparing espresso coffee with coffee capsules and also features a device for dispensing steam and hot water.
This elegantly styled machine is designed for household use only. It is not suitable for continuous professional-type use.

Warning. The manufacturer shall accept no liability for damage or injury caused by:
- **improper use or use for other than the intended purposes;**
- **repairs carried out by anyone other than an authorised service centre;**
- **tampering with the power cord;**
- **tampering with any machine component;**
- **use of spare parts and accessories other than those supplied by the manufacturer;**
- **use of capsules different from the ones indicated.**

The warranty will be invalidated in such cases.

To facilitate interpretation

A warning triangle draws attention to the instructions that are important for user safety. Please carefully abide by these instructions to avoid serious injury!

The machine can only work with

capsules.

How to use these operating instructions

Keep these operating instructions in a safe place and make them available to anyone else who should use the coffee machine. For further information or an explanation of problems not completely or sufficiently addressed in these instructions, contact an authorised service centre.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

• Voltage rating	See rating plate on appliance
• Power rating	See rating plate on appliance
• Power supply	See rating plate on appliance
• Casing material	Plastic
• Size (w x h x d) (mm)	220 x 340 x 270
• Weight (Kg)	6,1
• Cord length (mm)	1400
• Control panel	Front
• Water tank (lit.)	1,35 - Extractible
• Pump pressure (bars)	15
• Boiler	Aluminium UNI 4514
• Safety devices	Boiler pressure safety valve safety fuse.

Subject to engineering and manufacturing changes as warranted by technological developments.
Machine in conformity with European Directive 89/336/EEC (Italian Legislative Decree 476 of 04/12/92) concerning electromagnetic compatibility.

In the event of an emergency
Immediately unplug the appliance.

The appliance may only be used
- In a closed place.
- To prepare coffee, dispense hot water, froth milk or heat beverages using steam.
- For household use.
- By adults in full possession of their physical and mental capacities.

Never use the appliance
for purposes other than those indicated above to avoid hazards.
Never place any substances in the containers other than those specified in the instruction manual. When you fill a container, make sure all nearby containers are closed.
Fill the water tank only with fresh drinking water: hot water and/or other liquids may damage the machine. Do not use carbonated water.

Mains connection
Connect the coffee machine to a suitable electric socket. The voltage must match the voltage specified on the appliance rating plate.

Installation
- Choose a perfectly level supporting surface. Do not place on a hot surface!
- Maintain a distance of 10 cm from walls and electric or gas burners.
- Do not keep at temperatures below 0 °C; the appliance may be damaged by freezing.
- The electric socket must be accessible at all times.
- The power cord must not be damaged, secured with clamps, placed on very hot surfaces etc.
- Do not let the power cord hang loosely (Warning: danger of tripping or of causing the appliance to fall).
- Do not use the power cord to carry or pull the coffee machine.

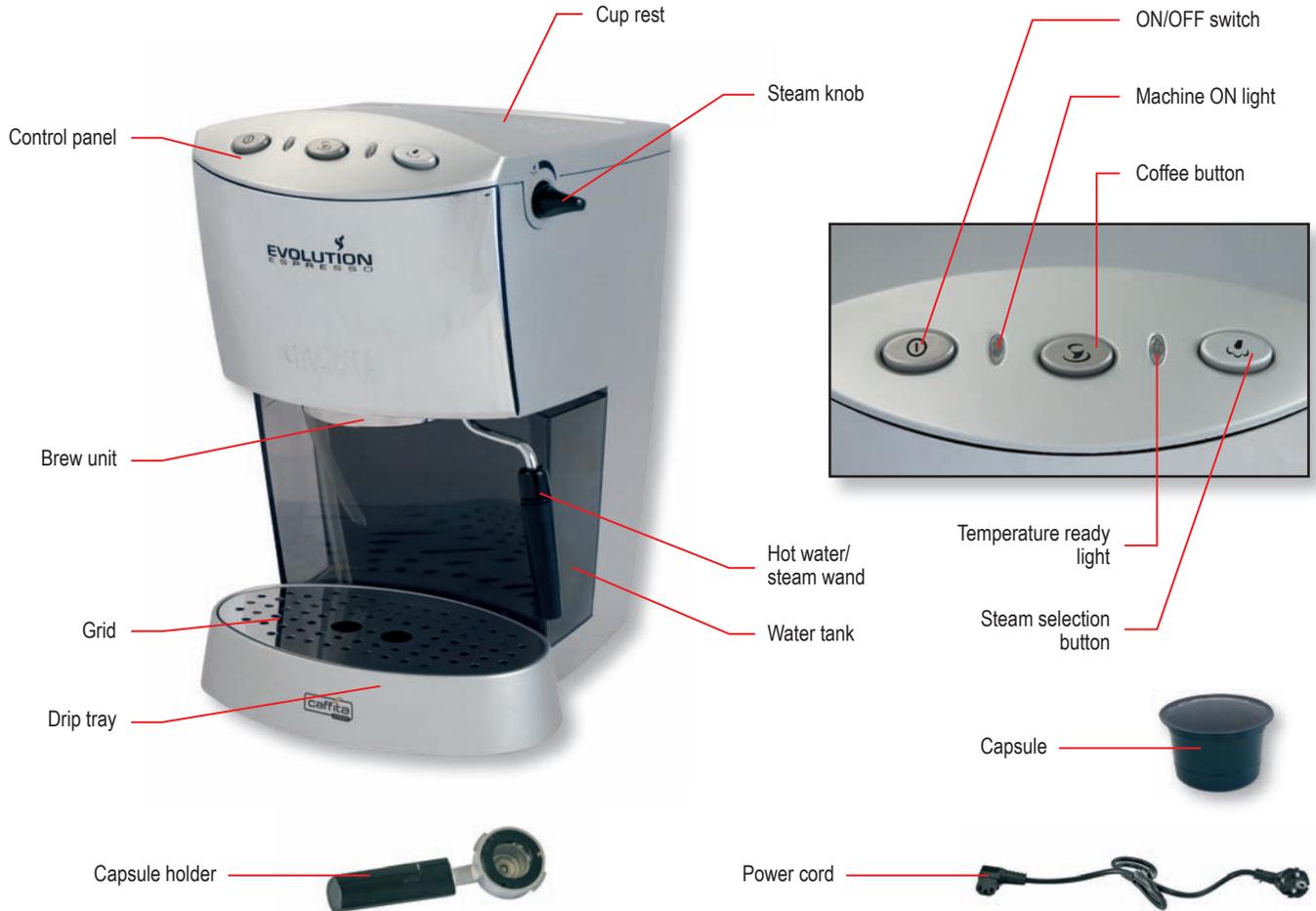
Hazards
- The appliance must not be used by children or by individuals unacquainted with the operating instructions.
- The appliance is dangerous for children. If left unattended it must be switched off.
- Do not leave the materials used to pack the appliance within children's reach.
- Do not direct a jet of hot steam and/or hot water toward yourself or others: danger of scalding.
- Do not introduce any objects through the openings in the appliance (Electrical hazard!).
- Do not touch the plug when your hands or feet are wet. Do not unplug the appliance by yanking at the power cord.
- Warning: contact with hot water, steam or and hot water/steam nozzle may cause burns.

Faults
- Do not use the appliance if it malfunctions or you suspect damage, e.g. after a fall.
- Repairs must be performed by an authorised service centre.
- Do not use an appliance with a defective power cord. Should the power cord be damaged, it must be replaced by the manufacturer or his customer service department. (Electrical hazard!).
- Switch off the appliance before opening the service door. Danger of burns!

Cleaning / descaling
- Before cleaning the appliance, unplug it and allow it to cool down.
- Avoid exposing the appliance to splashes of water. Do not immerge it in water.
- Do not dry machine components in a conventional or microwave oven.

Spare parts
To guarantee safety, you should use only original spare parts and accessories.

Disposal
For a correct disposal of the machine, please follow the instructions contained on the last pages of the manual

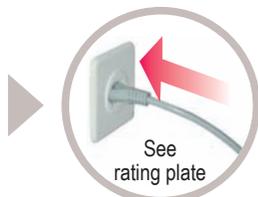
Fire Prevention
In case of fire, use carbon dioxide extinguishers (CO_2). Do not use either water or powder extinguishers.

INSTALLATION / PRIMING THE PUMP

Check that all components are positioned correctly.

Take out the water tank.

Fill the tank with cold drinking water. Do not exceed the maximum level.

Insert the water tank.

Insert the plug into the socket on the back of the machine.

Plug the other end of the cord into a suitable electric socket.

Press the ON/OFF switch to turn on the machine. The light switches on.

Place a container beneath the steam wand.

Open the knob.

Press the button to begin loading the circuit.

Wait until a steady stream of water flows out from the nozzle.

Press the button and close the knob to stop loading the circuit.

Remove the container.

The machine is ready for use when the light switches on.

Note: You must prime the pump before starting up the machine for the first time, if it has been inoperative for a lengthy period or if the water tank has been completely emptied.

Wait about 5-6 minutes, so that the system can warm up uniformly.

Warning! Hot water and steam may cause burns! Direct the steam tube toward the drip tray.

ENGLISH

COFFEE

Check that the lights on the control panel are ON.

Place a capsule in the capsule holder.

Check that the capsule is correctly positioned.

Fit the capsule holder in place beneath the brewing head.

Turn the capsule holder until it locks in place.

Position a warm coffee cup beneath the brew unit.

Press the button to brew coffee.
Wait.....

Press the button again to stop the flow of coffee.
N.B.: Dispensing should not exceed 60 seconds.

Remove the cup.

Remove the capsule.

HOT WATER

Place a container beneath the steam wand.

Open the knob and press the button to begin dispensing water.

Wait.
N.B.: Dispensing should not exceed 60 seconds.

When you reach the desired amount, close the knob.
Press the button.

Remove the container.

Warning! Hot water and steam may cause burns! Direct the steam tube toward the drip tray.

CAPPUCCINO

Fill a cup to 1/3 with cold milk.

Press the button to select the function.

The machine is warming up; the light switches off.

When the light switches on again, the machine is ready to begin dispensing steam.

Place a container. Open the knob to eliminate the residual water.

When only steam comes out, close the knob.
Remove the container.

Position the cup containing milk beneath the steam wand. Open the knob to release steam.

Move the cup in a circular fashion to heat the milk evenly.

After frothing the milk, close the knob.
Remove the cup.

Prepare to dispense a coffee; press the button and position a container.

Open the knob and press the button.

Wait until water is discharged from the steam wand.

When water comes out, press the button and close the knob.

Remove the container.
Clean the steam wand.

Dispense coffee into the cup to prepare a delicious cappuccino.

Warning! Hot water and steam may cause burns! Direct the steam tube toward the drip tray.

STEAM

ENGLISH

Make sure that the machine is ready.

Press the button to select the function.

The machine is warming up; the light switches off.

When the light switches on again, the machine is ready to begin dispensing steam.

Place a container. Open the knob to discharge any residual water.

When only steam comes out, close the knob. Remove the container.

Position the container with the beverage to be heated under the steam wand. Open the knob to release steam.

Make circular movements to heat evenly.

When you have finished heating the beverage, close the knob and remove the container.

Return the machine to the correct temperature. Press the button and position a container.

Open the knob and press the button.

Wait until water is discharged from the steam wand.

When water comes out, press the button and close the knob.

Remove the container.

Now you can make coffee and hot water.

Warning! Never use vinegar as a descaling agent. You can use any commercially available non-toxic, non-harmful descaling product for coffee machines. We recommend using a Gaggia descaling agent.

Descaling is necessary every 1-2 months; should water be very hard, descale the machine more frequently. The machine must be on; it automatically controls the distribution of the descaling solution.

The machine must be descaled every 1-2 months.

Switch off the machine. Pull out the plug.

Fill the water tank with the descaling solution.

Place a large container beneath the steam wand.

Insert the plug (if necessary). Switch on the machine.

Open the knob and press the button. The machine will start descaling.

Dispense the descaling solution into the container.

After approximately 30 seconds, press the button and close the knob.

Switch off the machine and remove the container.

Whether there is descaling solution in the tank. **A**

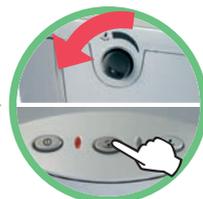
Check

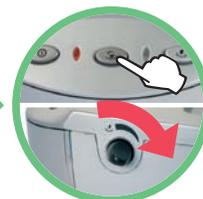
Whether the tank is empty. **B**

After 10 minutes, follow instructions (A) or (B)

Remove the tank, rinse it out and fill it with fresh drinking water. See pg. 23.

Switch on the machine.

Place a large container beneath the steam wand.

Open the knob, press the button and rinse.

If the container fills, empty it.

When the water has run out, press the button and close the knob. Remove the container.

If the descaling cycle is interrupted, the water tank and internal machine circuits must be rinsed. Type "B" routing.

After descaling the machine, you must prime the pump.

Do not dry the machine and/or its components in a microwave and/or conventional oven.

Do not immerge the machine in water and do not place any of its components in a dishwasher.

Turn the machine off. Unplug the machine.

Remove the drip tray and clean it.

Remove the tank, taking care not to damage the hose.

Rinse out the tank with fresh drinking water.

Clean the capsule holder with water.

Clean the steam wand after every use.

Remove the frothing attachment and clean it with water.

Clean the machine using a wet cloth.

Clean the machine and its components once a week at least.

MACHINE INDICATIONS - PROBLEMS _ CAUSES _ REMEDIES

The machine can guide the user for a correct use through its multifunction indicator.

On — Machine on.

Off — Machine off.

On — Machine ready to brew espresso coffee or dispense hot water and/or steam.

Off — Machine warming up to brew coffee or dispense hot water and/or steam.

PROBLEMS	CAUSES	REMEDIES
The machine does not turn on.	The machine is not connected to the power supply.	Move the main switch to ON.
		Check the plug and the connection
The coffee is not hot enough.	The cups are cold.	Warm up the cups.
The pump makes a loud noise.	No water in tank.	Fill tank with water.
	Pump not primed.	Prime the pump.
The machine takes a long time to warm up.	Excessive scale has built up.	Descale the machine.
The capsule holder does not fit in place.	The capsule is incorrectly positioned.	Check the position of the capsule. If necessary, replace it.

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten empfiehlt es sich, sich an einige Vorsichtsmaßnahmen zu halten, um die Gefahr von Brand, elektrischen Schlägen und Unfällen einzuschränken.

1 Alle, in diesem oder jedem anderen in der Verpackung enthaltenen Heft, angegebenen Anweisungen und Informationen aufmerksam durchlesen, ehe die Espressomaschine eingeschaltet oder benutzt wird.
2 Keine heißen Flächen berühren.
3 Netzkabel, Stecker oder den Maschinenkörper nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit tauchen, um Brand, elektrische Schläge und Unfälle zu vermeiden.
4 Im Beisein von Kindern die Espressomaschine mit besonderer Vorsicht handhaben.
5 Den Stecker aus der Steckdose ziehen, sobald die Maschine nicht mehr benutzt wird oder während der Reinigung. Bevor Teile entnommen oder eingesetzt werden, sowie vor der Reinigung, die Maschine abkühlen lassen.
6 Keine kaputten, defekten oder Geräte mit beschädigtem Netzkabel oder –Stecker verwenden. Das schadhafte Gerät beim nächsten Händler oder Kundendienst prüfen, reparieren oder neu einstellen lassen.
7 Die Verwendung nicht vom Hersteller, empfohlenen Zubehörs kann Brand, elektrische Schläge oder Unfälle verursachen.
8 Die Espressomaschine nicht im Freien verwenden.
9 Das Kabel darf nicht vom Tisch herunterhängen oder heiße Flächen berühren.
10 Die Espressomaschine nicht in der Nähe von heißen Küchenherden oder Backöfen verwenden.
11 Prüfen, ob die Espressomaschine sich in „0" Stellung befindet, ehe man den Stecker einsteckt. Zum Ausschalten auf „0" stellen, dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
12 Die Maschine nur im Haushalt verwenden.
13 Bei Verwendung von heißem Dampf mit äußerster Vorsicht verfahren.

DIESE ANWEISUNGEN GUT AUFBEWAHREN

HINWEISE

Diese Espressomaschine wurde ausschließlich für den Haushalt entwickelt. Wartungseingriffe oder Reparaturen müssen von einem befugten Kundendienst erfolgen. Das gilt nicht für Reinigungs- oder ordentliche Wartungsarbeiten.

1 Sicherstellen, dass die auf dem Datenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Ihres Netzanschlusses übereinstimmt.
2 Nie lauwarmes oder heißes Wasser in den Wasserbehälter füllen. Ausschließlich kaltes Wasser verwenden.
3 Während des Betriebs nie die heißen Teile oder das Netzkabel der Maschine berühren.
4 Keine Schleif- oder Scheuermittel zum Reinigen verwenden.
5 Zur Vermeidung von Kalkablagerungen kohlensäurefreies Mineralwasser verwenden.
6 Das Gerät nicht in Wasser tauchen.

BETRIEBSANLEITUNGEN ZUM NETZKABEL

A Das mitgelieferte Netzkabel ist relativ kurz, damit es sich nicht verdrehen kann oder Sie darüber stolpern.
B Längere Netzkabel können verwendet werden, doch sollte man dabei mit grösste Vorsicht vorgehen.
C Sollte ein längeres Netzkabel verwendet werden, folgendes überprüfen:
  1 dass die auf der Verlängerungsschnur vermerkte Spannung mindestens der des Elektrogerätes entspricht;
  2 dass es einen Stecker mit drei Stiften (Erdung) hat, falls das Netzkabel des Elektrogerätes ebenfalls drei hat;
  3 Das Netzkabel darf nicht am Tisch herunterhängen; Sie könnten darüber stolpern.